

凡尔纳科幻经典

L'Île mystérieuse

神秘岛

[法] 儒勒·凡尔纳 著

(1828—1905)

陈筱卿 译

Jules Verne

读客经典文库



040

读客经典文库

100个书单丰富你的灵魂



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHING LTD.

凡尔纳科幻经典

神秘岛

[法]儒勒·凡尔纳 著

陈筱卿 译



江苏凤凰文艺出版社
JIANGSU PHOENIX LITERATURE AND
ART PUBLISHERS, LTD.

图书在版编目 (CIP) 数据

神秘岛 / (法) 儒勒·凡尔纳著; 陈筱卿译. -- 南京: 江苏凤凰文艺出版社, 2018.9

(凡尔纳科幻经典)

ISBN 978-7-5594-2512-6

I. ①神… II. ①儒… ②陈… III. ①科学幻想小说—法国—近代 IV. ①I565.44

中国版本图书馆CIP数据核字 (2018) 第152449号

书 名 神秘岛

著 者 (法) 儒勒·凡尔纳

译 者 陈筱卿

责任编辑 丁小卉 姚 丽

特邀编辑 王心怡 周量航

责任监制 刘 巍 江伟明

策 划 读客文化

版 权 读客文化

封面设计 读客文化 021-33608311

出版发行 江苏凤凰文艺出版社

出版社地址 南京市中央路165号, 邮编: 210009

出版社网址 <http://www.jswenyi.com>

印 刷 北京中科印刷有限公司

开 本 890mm × 1270mm 1/32

印 张 15.5

字 数 228千

版 次 2018年9月第1版 2018年9月第1次印刷

标准书号 ISBN 978-7-5594-2512-6

定 价 338.00元 (全9册)

如有印刷、装订质量问题, 请致电010-87681002 (免费更换, 邮寄到付)

版权所有, 侵权必究



读客经典文库

100个书单丰富你的灵魂

凡尔纳过去是，现在仍然是科幻的代名词，他的作品充满科幻最本原的精神，以纯真和明丽的笔触，表现了对大自然的的好奇心和探索的愿望，以及用新技术创造新世界的激情，成为一代又一代人科幻想象力起飞的场所。凡尔纳想象的未来技术大多已经变为现实，但他的科幻小说却经得住时间的考验，拥有越来越大的魅力。

刘慈欣

2018.7.22

刘慈欣，中国科幻文学里程碑式的人物。

2015年8月23日，他凭借科幻小说《三体》获得第73届雨果奖最佳长篇故事奖，这是亚洲人首次获得雨果奖。

刘慈欣在采访中多次坦言凡尔纳是他科幻想象的起点，他读的第一本科幻小说，正是凡尔纳的《地心游记》。

L'Île mystérieuse

Jules Verne

目 录



第一部 高空遇险

003	第一章
011	第二章
019	第三章
025	第四章
033	第五章
041	第六章
048	第七章
056	第八章
063	第九章
071	第十章
078	第十一章
085	第十二章
092	第十三章
100	第十四章

108	第十五章
114	第十六章
121	第十七章
127	第十八章
136	第十九章
142	第二十章
148	第二十一章
155	第二十二章



第二部

荒岛上的人

165	第一章
173	第二章
182	第三章
189	第四章
196	第五章
203	第六章
210	第七章
217	第八章
223	第九章

231	第十章
240	第十一章
249	第十二章
259	第十三章
267	第十四章
277	第十五章
284	第十六章
291	第十七章
297	第十八章
305	第十九章
313	第二十章

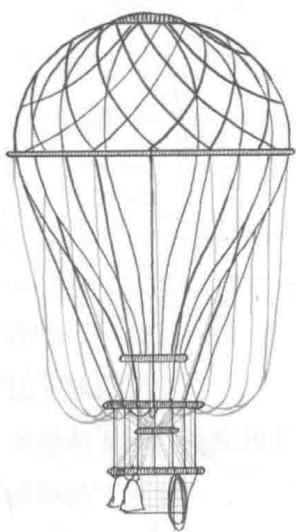


第三部

林肯岛上的秘密

323	第一章
331	第二章
340	第三章
348	第四章
355	第五章
363	第六章

372	第七章
378	第八章
382	第九章
391	第十章
397	第十一章
404	第十二章
412	第十三章
421	第十四章
427	第十五章
437	第十六章
447	第十七章
454	第十八章
464	第十九章
470	第二十章



第一部

高空遇险

第一章

“我们又在往上升吗？”

“不是，我们在往下降！”

“史密斯先生，不是在下降，是在往下坠落！”

“天哪！快把压舱物扔下去！”

“最后一袋都倒空了！”

“气球上升了吗？”

“没有！”

“我仿佛听到有波浪拍击的声音！”

“吊篮下面就是大海！”

“距离我们顶多只有五百英尺！”

“把所有的重东西全部扔下去！所有的重物！”

这就是1865年3月23日下午四点从这片浩渺的太平洋上空传出的话语。

那一年春分前后，从东北方刮来一场令人难忘的风暴。从3月18日起，大风暴片刻未见止息，一直刮到26日。风暴从北纬三十五度斜穿赤道，直吹至南纬四十度，扫过一千八百英里的广

阔地域，给美洲、欧洲和亚洲带来了巨大的灾难。城市被毁，树木被连根拔起，堤岸被滔天巨浪冲垮。据统计，被海浪抛到岸上的船只就多达数百艘。许多地方被夷为平地。陆地和海上的死亡人数达数千人。这就是这场大风暴所犯下的罪行。1810年10月25日的那场灾难，以及1825年7月26日瓜德罗普的灾情，与之相比，算是小巫见大巫了。

与此同时，在不平静的空中，也同样上演了一场令人惊心动魄的悲剧。

一只氢气球被卷进一股气流的旋涡中，以每小时几十英里的速度掠过空中，仿佛天空中有一股大气旋在转动它，使之不停地转动着。

气球下面挂着一只吊篮，在剧烈地摆动着。吊篮里有五个人，由于雾气弥漫，看不清他们的模样。

这只被大风暴玩弄着的气球来自何方？是从地球的哪个角落升起的？可以肯定，它绝不是风暴骤起时升空的。可是，这场大风暴已经连续刮了五天，而且，18日那一天，风暴即将来临的征兆已经显现了。毋庸置疑，气球是从遥远的地方飞来的，因为风暴一昼夜能将它吹走两千英里。

这五位迷航的人已不知自飞行时起，自己共飞了多少里程，但说来也怪，他们虽身处暴风之中，却安然无恙。不过，吊篮在急速下坠，他们已意识到危险迫在眉睫。他们坐立不稳，被吹得东倒西歪、转来转去，但是，蹊跷的是，他们却并没有感觉到自己在转动，而且也不觉得颠簸得厉害。

他们的目光看不到浓雾掩盖着的東西。周围一片都黑雾茫茫，连白天和黑夜都分辨不清。他们飘浮在高空，看不见陆地上

的光亮，也听不见陆地上的人声兽鸣，甚至连汹涌澎湃的海涛声音都听不见。只是当吊篮在往下直落的时候，他们才感觉到自己危在旦夕。

在他们扔掉枪支、弹药、食物之后，气球倒是上升到四千五百英尺的高度了。吊篮中的乘客见下面是大海，觉得还是在上面对飘浮着危险要小得多，所以便尽可能地往外抛东西，以减轻气球的载重量，防止下坠。连最有用的东西也扔掉了，同时还想方设法不让气球漏气，这可是他们保命的氢气，绝对不能让它漏掉，哪怕一丁点儿。

黑夜总算过去，胆小者恐怕早已被吓死了。白昼来临，暴风在渐渐变弱。从3月24日那一天的清晨起，风势出现了减弱的迹象。黎明时分，一片片浮云往高处飘飞而去。几小时之后，暴风止息，变为强风，大气流动速度减弱了一半。这时，虽然仍旧是水手们所说的那种“紧帆风”，但风势还是减弱了。

大约十一点钟，下层空气变得明朗，散发出的是那种雷雨过后的湿润气息。暴风好像不再往西边刮了，风力变弱，但它是否会像印度洋上的台风，说来就来，说走便走呢？

可正在这时候，气球却在渐渐地下降，像是在逐渐地瘪下去，由球形变成了椭圆形。中午时分，它离海面只有两千英尺了。气囊能容纳五万立方英尺的气体，这么大的容气量，使之能长时间地停留在空中，或向上空升去，或保持平行飘动。

乘客们为防止继续下沉，把最后的一些东西——少量的存粮及其他物品——扔了出去。但这也只能维持一段时间，天黑前再见不着陆地，肯定会坠入海底，葬身鱼腹了！

其实，在他们的下面，既无陆地，也无海岛，只是一片汪

洋，无法着陆，也无法固定住气球。

大海茫茫、无边无际、波涛汹涌，不见一块陆地，看不到一艘船只。即使居高临下，视野半径可及四十英里，也仍然见不到海的尽头。这是流动的平原，被暴风无情地鞭打着，掀起浪花无数，好似万马奔腾。大家使出浑身解数阻止气球下落，但无济于事。气球继续在下降，顺着东北风急速地向西南边飘去。

不幸的人们处境十分危险，他们无法控制气球，无论怎么努力也是徒劳。气球的下降速度在加快，午后一点钟，它离海面已不到六百英尺了。

两点左右，气球离海面只有四百英尺了。这时，突然响起一个洪亮的声音，那是一个毫无畏惧的人发出的声音。而回答他的同样是铿锵有力的声音。

“所有的东西都扔掉了么？”

“没有，还有一万金法郎没扔！”

一个沉重的袋子被扔出吊篮。

“气球往上升了吗？”

“升了点儿，但马上又会下降的！”

“还有什么可以扔的？”

“没有了。”

“有！……吊篮！”

“大家抓牢网索，把吊篮扔掉！”

这确实是减轻气球重量最后的也是唯一的方法了。

五个人连忙抓住网索，割断吊篮的绳索。吊篮掉了下去，气球又飘升了两千英尺。

大家紧扒住网眼，紧张地望着无底深渊。